

ÉCOLES DE LA VILLE DE WINTON WOODS

LETTRE D'INFORMATIONS SUR ESL

Elève: _____ Classe: _____

Etablissement: _____ Date: _____ Date d'évaluation: _____

Chers parents/tuteurs:

L'état de l'Ohio exige que notre district évalue le niveau en anglais de tous les élèves dont ce n'est pas la langue maternelle. Pour se faire, nous nous sommes conformés au standard d'évaluation en langue (LAS) suivant, afin de mesurer l'aptitude de votre enfant en anglais :

Ecoute: Pre-LAS 2000 _____ LAS-O 1 _____ LAS-O 2 _____
 Parole : Pre-LAS 2000 _____ LAS-O 1 _____ LAS-O 2 _____
 Lecture: Pre-LAS 2000 _____ LAS-R/W 1 _____ LAS-R/W 2 _____ LAS-R/W 3 _____
 Ecriture: Pre-LAS 2000 _____ LAS-R/W 1 _____ LAS-R/W 2 _____ LAS-R/W 3 _____

Les résultats de notre évaluation de votre enfant en anglais sont les suivants :

Aptitude à la langue

Niveau

Ecoute	_____ Pré-fonctionnel	_____ Débutant	_____ Intermédiaire	_____ Avancé	_____ Compétent
Parole	_____ Pré-fonctionnel	_____ Débutant	_____ Intermédiaire	_____ Avancé	_____ Compétent
Lecture	_____ Pré-fonctionnel	_____ Débutant	_____ Intermédiaire	_____ Avancé	_____ Compétent
Écriture	_____ Pré-fonctionnel	_____ Débutant	_____ Intermédiaire	_____ Avancé	_____ Compétent
Compréhension*	_____ Pré-fonctionnel	_____ Débutant	_____ Intermédiaire	_____ Avancé	_____ Compétent
Global**	_____ Pré-fonctionnel	_____ Débutant	_____ Intermédiaire	_____ Avancé	_____ Compétent

* Compréhension est calculée à partir des notes d'écoute et de lecture.

** Global est basé sur les notes d'écoute, de parole, de lecture et d'écriture.

En fonction des résultats de notre évaluation en anglais ci-dessus, les programmes suivants sont offerts à votre enfant pour l'aider à apprendre l'anglais et à progresser académiquement :

_____ Anglais seconde langue (ESL), horaires établis	Nombre de sessions hebdomadaires _____
_____ Anglais seconde langue (ESL), classes impromptues	Nombre de sessions hebdomadaires _____
_____ Soutien en salle-de-classe (inclusion)	Nombre de sessions hebdomadaires _____
_____ Enseignement combiné	Quotidien

Anglais seconde langue (ESL), horaires établis

Les élèves faisant preuve d'une aptitude en anglais limitée (LEP) reçoivent des cours d'anglais à certaines périodes particulières de la journée, pendant lesquels l'instruction est basée sur un curriculum n'accordant que très peu de place à leur langue maternelle. Pendant le reste de la journée, les élèves retournent dans leur salle de classe habituelle. ESL se concentre sur la lecture, l'écriture, l'écoute et la parole. Il contient des leçons de grammaire et des activités favorisant la communication naturelle (conversations à bâton-rompu, jeux, discussions sur des thèmes familiers, etc.).

Anglais seconde langue (ESL), classes impromptues

On enseigne directement aux élèves LEP l'usage de l'anglais. L'instruction est basée sur un curriculum particulier donnant très peu de place à l'utilisation de la langue maternelle, dans une salle de classe séparée et selon les besoins, une fois ou plus par semaine. Le reste de la journée scolaire se passe dans la classe habituelle. ESL se concentre sur la lecture, l'écriture, l'écoute et la parole. Il contient des leçons de grammaire et des activités favorisant la communication naturelle (conversations à bâton-rompu, jeux, discussions sur des thèmes familiers, etc.).

Soutien en salle-de-classe (Inclusion)

Dans ce cadre, l'enseignant d'ESL procure un soutien pendant les cours normaux. Ce dernier peut aussi assister les élèves LEP pendant les travaux dirigés en groupe ou pour les devoirs individuels.

Enseignement combiné

Cet enseignement vise à la fois la langue et le sujet traité. L'instructeur enseigne ESL en même temps que la matière au programme, c'est-à-dire maths, sciences, études sociales et langage des arts. Les enseignants utilisent une approche "combinée" à l'enseignement qui tient compte des niveaux d'aptitude en anglais. L'enseignement se fait à l'aide de graphiques, d'images et d'apprentissage en coopération.

Le programme ou la combinaison de programmes décrits ci-dessus sont destinés à permettre à votre enfant d'atteindre un niveau d'anglais courant aussi vite que possible afin qu'il puisse s'intégrer dans une classe dans laquelle l'enseignement est fourni en anglais.

A noter: il est aussi possible que votre enfant puisse bénéficier des services offerts par Titre 1.

Les critères suivants seront appliqués pour déterminer si votre enfant a atteint le niveau d'aptitude en anglais requis lui permettant d'être dispensé de participer au programme d'aptitude limitée en anglais (LEP) établi par le district :

- Obtention d'une note générale de 5 au test d'acquisition de la langue anglaise de l'Ohio (OTELA); **ou**
- Obtention d'une note globale de 4 au test OTELA suivi d'une période d'essai d'enseignement courant pendant laquelle l'élève doit obtenir une note générale d'un minimum de 4 au test OTELA.

Note: Aucun élève ne sera dispensé du programme LEP avant la 3ème classe. Les étudiants ayant obtenu une note de 4 ou de 5 au test OTELA en 2ème classe, ou une note minimum de 4 au test OTELA à l'issue de la période d'essai en classe standard, se verront alors dispensés de ce programme.

En fonction du niveau d'anglais de votre enfant, nous estimons qu'il aura besoin de recevoir les services de langue anglaise pendant à-peu-près _____ ans.

A noter : l'aptitude limitée en anglais n'est pas un handicap d'apprentissage. Il est cependant possible que certains élèves soient aussi affligés d'un handicap en plus de leur aptitude limitée en anglais. Si un tel diagnostic a été donné à votre enfant, l'enseignement qui lui sera procuré sera conforme aux directives du plan d'instruction individualisé établi par les enseignants, les spécialistes et vous-même.

Si vous n'êtes pas d'accord avec la recommandation d'un programme de services, vous avez le droit de refuser que votre enfant y participe. Dans ce cas, ce dernier sera placé dans un programme d'enseignement général d'anglais courant.

Nous vous invitons à rencontrer notre personnel enseignant afin de vous entretenir de ce programme. Pour toute question, veuillez contacter :

_____ au _____

Sincèrement,

_____ Date _____

Parents/tuteurs : merci de bien vouloir signer et renvoyer à l'école de votre enfant une copie de cette lettre avant le _____. C'est très important.

_____ **Yes**, I consent to have my child receive the program services indicated on the previous page.

Oui, j'autorise mon enfant à participer aux programmes décrits sur la page précédente.

_____ **No**, I do not consent to have my child receive the program services indicated on the previous page. If you do not consent to have your child receive the services indicated on the previous page, we will discuss with you other support that your child may receive.

Non, je ne permet pas à mon enfant de participer aux programmes listés en page précédente. Dans le cas où vous refuseriez votre permission, nous vous ferons part d'autres moyens de soutien dont il/elle pourrait bénéficier.

Student/Elève : _____

Signature of Parent or Legal Guardian/Signature du parent/tuteur

Date/Date

Telephone number/Téléphone : _____